



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 March 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Просьба о включении нового подпункта в повестку дня шестьдесят четвертой сессии

Выборы для заполнения вакансий в главных органах: выборы одного члена Международного Суда

Записка Генерального секретаря

1. В письме от 25 января 2010 года, заверенная копия которого была препровождена Генеральному секретарю в письме Председателя Международного Суда от 26 января 2010 года, полученном 18 февраля 2010 года, судья, бывший вице-председатель и бывший Председатель Ши Цзююн информировал Председателя Суда в соответствии с пунктом 4 статьи 13 Статута Суда о своей отставке с должности члена Суда, которая вступает в силу 28 мая 2010 года. Таким образом, 28 мая 2010 года в Суде откроется вакансия.
2. Судья, бывший вице-председатель и бывший Председатель Ши Цзююн был избран членом Суда 10 ноября 1993 года и переизбирался 21 октября 2002 года на срок полномочий, истекающий 5 февраля 2012 года. Он был вице-председателем Суда с 2000 по 2003 год. С 6 февраля 2003 года по 6 февраля 2006 года он выполнял функции Председателя Суда.
3. В записке от 15 марта 2010 года (S/2010/136) Совет Безопасности был информирован об открытии этой вакансии в Суде.
4. Повестка дня шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (A/64/251 и Add.1) не содержит подпункта о выборах членов Международного Суда. Поэтому Генеральный секретарь считает необходимым включить в повестку дня шестьдесят четвертой сессии Ассамблеи в соответствии с правилом 15 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в рамках пункта 110 («Выборы для заполнения вакансий в главных органах») подпункт, озаглавленный «Выборы одного члена Международного Суда».

